

---

# BOLLETTINO UNIONE MATEMATICA ITALIANA

---

PIETRO BURGATTI

## Intorno a una formula generale di trasformazione di un integrale di spazio in uno di superficie e alle sue varie deduzioni

*Bollettino dell'Unione Matematica Italiana, Serie  
1, Vol. 10 (1931), n.1, p. 1–5.*

Unione Matematica Italiana

<[http:  
//www.bdim.eu/item?id=BUMI\\_1931\\_1\\_10\\_1\\_1\\_0](http://www.bdim.eu/item?id=BUMI_1931_1_10_1_1_0)>

L'utilizzo e la stampa di questo documento digitale è consentito liberamente per motivi di ricerca e studio. Non è consentito l'utilizzo dello stesso per motivi commerciali. Tutte le copie di questo documento devono riportare questo avvertimento.

---

*Articolo digitalizzato nel quadro del programma  
bdim (Biblioteca Digitale Italiana di Matematica)  
SIMAI & UMI*

<http://www.bdim.eu/>

Bollettino dell'Unione Matematica Italiana, Unione  
Matematica Italiana, 1931.

## PICCOLE NOTE

**Intorno a una formula generale di trasformazione di un integrale di spazio in uno di superficie e alle sue varie deduzioni.**

Nota di PIETRO BURGATTI a (Bologna).

*Sunto.* - Si deduce in modo molto semplice una formula generale di trasformazione di un integrale di spazio in uno di superficie, che contiene alcune utili formule particolari note e nuove, e si presta a coordinare tra loro risultati classici.

Abbiansi due vettori  $u$  e  $v$  funzioni monodrome finite e continue insieme alle loro derivate dei punti di un campo  $S$ , limitato dalla superficie  $(\sigma)$ . Consideriamo l'omografia vettoriale

$$\alpha = H(u, v) + H(v, u) - u \times v$$

che è una dilatazione. Per il noto teorema del gradient

$$\int_S \text{grad } \alpha dS = - \int_{\sigma} \alpha n d\sigma,$$

indicando con  $n$  la normale unitaria interna, si ha nel caso presente

$$\begin{aligned} \int_S \text{grad } \alpha dS &= - \int_{\sigma} [(u \times n)v + (v \times n)u - (u \times v)n] d\sigma \\ &= - \int_{\sigma} [(n \wedge v) \wedge u + (v \times n)u] d\sigma. \end{aligned}$$

D'altra parte risulta <sup>(1)</sup>

$$\begin{aligned} \text{grad } \alpha &= \text{grad } H(u, v) + \text{grad } H(v, u) - \text{grad } (u \times v) \\ &= v \text{ div } u + \frac{du}{dP} u + u \text{ div } v + \frac{dv}{dP} v - K \frac{du}{dP} v - K \frac{dv}{dP} u \\ &= v \text{ div } u + u \text{ div } v + \text{rot } u \wedge v + \text{rot } v \wedge u \end{aligned}$$

<sup>(1)</sup> *Analisi vettoriale generale*. Vol. I, BURALI-FORTI e MARCOLONGO, pag. 190.

perchè

$$\frac{du}{dP} - K \frac{du}{dP} = \text{rot } u \wedge, \quad \frac{dv}{dP} - K \frac{dv}{dP} = \text{rot } v \wedge;$$

perciò si ottiene la formula

$$(I) \quad \int_S (v \text{ div } u + u \text{ div } v + \text{rot } u \wedge v + \text{rot } v \wedge u) dS = \\ = - \int_{\sigma} [(u \wedge v) \wedge u + (v \times n)u] d\sigma.$$

Questa *formula generale* permette, mediante specializzazione dei vettori  $u$  e  $v$ , di ottenere parecchie altre formule utili nelle applicazioni.

1. Si ponga  $u = v$ ; la (I) diventa

$$(II) \quad 2 \int_S (u \text{ div } u + \text{rot } u \wedge u) dS = - \int_{\sigma} [2(u \times n)u - u^2 n] d\sigma,$$

valida per qualunque  $u$  soddisfacente alle condizioni di regolarità sopradette. In particolare se è  $\text{rot } u = 0$ , ossia  $u = \text{grad } \varphi$ , si ha

$$(III) \quad \int_S u \text{ div } u dS = - \int_{\sigma} [(u \times n)u - \frac{u^2}{2} n] d\sigma;$$

formula già usata dal LEVI-CIVITA nella sua Nota sull'efflusso dei liquidi da un foro.

2. Se si suppone  $\text{div } u = 0$ , risulta

$$(IV) \quad \int_S \text{rot } u \wedge u dS = - \int_{\sigma} [(u \times n)u - \frac{u^2}{2} n] d\sigma;$$

altra formula utile in aerodinamica, come ha mostrato il prof. TEO-FILATO <sup>(1)</sup>.

3. Supponendo  $\text{div } u = 0$ ,  $\text{rot } u = 0$ , e perciò  $u = \text{grad } \varphi$  con  $\varphi$  armonica, il 1° membro della (II) si annulla e si ha la notevole identità

$$\int_{\sigma} (\text{grad } \varphi \times n) \text{ grad } \varphi d\sigma = \frac{1}{2} \int_{\sigma} (\text{grad } \varphi)^2 n d\sigma,$$

valida dunque per le funzioni armoniche regolari.

(1) *Le pressioni aerodinamiche ecc.* « Nuovi Lincei », 1927.

4. Nella (I) sia  $\text{div } v = 0$ ,  $\text{rot } v = 0$ , cioè sia  $v = \text{grad } \varphi$  con  $\varphi$  armonica, e poniamo  $u = P - O$ , essendo  $O$  punto fisso. Poichè  $\text{rot}(P - O) = 0$ ,  $\text{div}(P - O) = 3$ , la formola diventa

$$3 \int_S \text{grad } \varphi dS = - \int_{\sigma} n \times (P - O) \cdot \text{grad } \varphi - \text{grad } \varphi \times (P - O) \cdot n \, d\sigma - \int_{\sigma} (\text{grad } \varphi \times n)(P - O) d\sigma.$$

Sia ora  $(\sigma)$  una sfera di raggio  $R$  col centro in  $O$ .

Si ha  $P - O = -Rn$  epperò i due termini

$$\text{grad } \varphi \times (P - O) \cdot n \quad \text{e} \quad (\text{grad } \varphi \times n)(P - O)$$

diventano uguali e si elidono; perciò resta

$$(V) \quad \int_S \text{grad } \varphi dS = \frac{R}{3} \int_{\sigma} \text{grad } \varphi d\sigma,$$

formola notevole, valida per ogni funzione armonica regolare in un campo sferico.

Si può scrivere

$$4\pi R^2 \int_S \text{grad } \varphi dS = \frac{4}{3} \pi R^3 \int_{\sigma} \text{grad } \varphi d\sigma$$

ossia *gl' integrali estesi al volume e alla superficie di una sfera del gradiente di una funzione armonica regolare stanno fra loro come il volume e la superficie*, od anche si potrebbe dire, con una certa estensione del concetto di media, che *la media dei valori di grad  $\varphi$  entro la sfera è uguale a quella dei suoi valori sulla superficie*.

5. Finora si è supposto la regolarità di  $\text{div } u$  e  $v$ .

Poniamo invece che sia  $v = \text{grad } \frac{1}{r}$ , ove  $r = \text{mod}(M - P)$ ;

in  $P$  diventa infinito come  $\frac{1}{r^2}$ . Bisognerà allora escludere il punto  $P$  con una sferetta  $(\omega)$  di raggio  $\varepsilon$  e applicarè la (I) allo spazio  $(S_1)$  compreso fra  $(\sigma)$  e  $(\omega)$ , poi passare al limite per  $\varepsilon$  che tende a zero. Allora si vede subito che gli integrali

$$\int_{\omega} (u \times n_{\omega}) \text{grad } \frac{1}{r} d\omega \quad \text{e} \quad \int_{\omega} (u \times \text{grad } \frac{1}{r}) n_{\omega} d\omega$$

diventano uguali sulla sferetta e si elidono.

$$\lim_{\varepsilon=0} \int_{\omega} \left( \text{grad} \frac{1}{r} \times n_0 \right) u d\omega = 4\pi u(P)$$

$$\text{div grad} \frac{1}{r} = 0, \quad \text{rot grad} \frac{1}{r} = 0;$$

perciò risulta infine

$$(V_2) \quad 4\pi u(P) = \int_S \left( \text{grad} \frac{1}{r} \cdot \text{div} u + \text{rot} u \wedge \text{grad} \frac{1}{r} \right) dS \\ + \int_{\sigma} \left[ (u \times n) \text{grad} \frac{1}{r} + \left( \text{grad} \frac{1}{r} \times n \right) u - \left( u \times \text{grad} \frac{1}{r} \right) n \right] d\sigma.$$

Questa formula notevole non è nuova. In qualche trattato francese sulla teoria matematica della elettricità si trova citata (sotto altra forma del resto) sotto il nome di *teorema di Vaschy*. Essa permetterebbe di calcolare il valore di  $u$  in ogni punto di  $(S)$  quando fossero noti i valori della divergenza e del rotazionale in  $(S)$  e i valori di  $u$  in superficie. Ma quest'ultimo dato è soverchio; giacchè cotesto vettore è univocamente determinato dai soli valori di  $u \times n$  in superficie, dati  $\text{div} u$  e  $\text{rot} u$  in  $(S)$ . Ma con la solita funzione di GREEN si possono far sparire dalla (VI) i termini in  $u$  e lasciar sussistere il solo termine in  $u \times n$ .

Notevole è il fatto che la (VI) può assumere la forma

$$4\pi u(P) = \text{grad}_P \varphi + \text{rot}_P w,$$

ove

$$(VII) \quad \varphi = - \int_S \frac{\text{div} u}{r} dS - \int_{\sigma} \frac{u \times n d\sigma}{r} \\ w = \int_S \frac{\text{rot} u}{r} dS + \int_{\sigma} \frac{n \wedge u}{r} d\sigma.$$

Basta infatti osservare che si ha

$$\int_S \text{grad}_M \frac{1}{r} \cdot \text{div}_M u dS = - \int_S \text{grad}_P \frac{1}{r} \cdot \text{div}_M u dS = - \text{grad}_P \int_S \frac{\text{div}_M u}{r} dS; \\ \int_{\sigma} (u \times n) \text{grad}_M \frac{1}{r} d\sigma = - \int_{\sigma} (u \times n) \text{grad}_P \frac{1}{r} d\sigma = - \text{grad}_P \int_{\sigma} \frac{u \times n}{r} d\sigma;$$

ed analoghe. Cotesti integrali sono potenziali scalari e vettori di volume e di semplice strato.

poi si considera il vettore (potenziale-vettore)

$$v(P) = \int_S \frac{u(M)}{r} dS,$$

facilmente si trova

$$\operatorname{div} u = \int_{\sigma} \frac{u \times n}{r} d\sigma + \int_S \frac{\operatorname{div}_M u}{r} dS = -\varphi,$$

$$\operatorname{rot} v = \int_{\sigma} \frac{n \wedge u}{r} d\sigma + \int_S \frac{\operatorname{rot}_M u}{r} dS = w;$$

epperò risulta

$$4\pi u(P) = -\operatorname{grad} \operatorname{div} v + \operatorname{rot} \operatorname{rot} v,$$

ossia

$$-4\pi u(P) = \Delta' v.$$

Questa è la ben nota *formula di Poisson*, ed è così mostrato che è equivalente alla (VI). Le cose dette fanno comprendere l'utilità della formula di VASCHY nei problemi dell'elettromagnetismo.